



i-mop[®] Lite
Lavapavimenti automatica per superfici dure

Manuale utente

i-team Professional b.v.

Hoppenkuil 27b, 5626 DD Eindhoven, Paesi Bassi

Telefono: +31402662400

E-mail: hello@i-teamglobal.com

Sito web: www.i-teamglobal.com





Traduzione del manuale utente originale redatto in lingua inglese

Future Cleaning Technologies B.V.
Hoppenkuil 27b, 5626 DD Eindhoven, Paesi Bassi

Telefono: +31402662400

E-mail: hello@i-teamglobal.com

Sito web: www.i-teamglobal.com

Modello: imop Lite

Data: 09/04/2020

Codice prodotto: K.1.IMOPLT.FCT.1100C

Versione: v.1.0



Prefazione

Grazie per aver scelto i-mop® Lite, la lavapavimenti automatica che pulisce più velocemente e in modo più efficace, più sicuro, più ecologico ed è migliore per tutti. Il design compatto di i-mop Lite consente di pulire fino ai bordi e sotto gli ostacoli, riducendo al minimo il lavaggio manuale. i-mop Lite a batteria è dotato di due spazzole controrotanti che garantiscono un lavaggio profondo e un'ottima pulizia. i-mop Lite riduce significativamente la quantità di acqua e sostanze chimiche necessarie, il che si traduce in un maggior rispetto per l'ambiente e riduce il rischio di pavimenti scivolosi.

Leggere attentamente questo manuale che contiene informazioni importanti e istruzioni per l'uso prima di utilizzare i-mop Lite. Conservare questo manuale per riferimenti futuri. Questo i-mop Lite offrirà prestazioni eccellenti. I risultati migliori si otterranno quando i-mop Lite:

- Viene sottoposto a manutenzione regolare secondo le istruzioni per la manutenzione preventiva di i-mop Lite contenute in questo manuale.
- Viene utilizzato con ragionevole cura e attenzione.
- Viene sottoposto a manutenzione con parti fornite dal produttore.

Quando il presente manuale fa riferimento al "produttore", si intende **Future Cleaning Technologies B.V.**, una società affiliata di i-team a Eindhoven, Paesi Bassi. Quando il presente manuale cita "il partner", si riferisce al partner di assistenza e di rivendita i-team locale.

Scopo del manuale utente

Lo scopo del manuale utente è fornire all'utente informazioni in modo tale che durante la vita della batteria e del carica batterie per i-mop Lite la macchina venga utilizzata in modo corretto, efficiente e sicuro, anche in caso di uso improprio ragionevolmente prevedibile, come descritto nella sezione 1.2 del presente manuale.

Il manuale utente contiene istruzioni relative a:

- Sicurezza personale dell'operatore
- Uso previsto e non previsto di i-mop Lite
- Uso quotidiano
- Manutenzione
- Condizioni di conservazione
- Smaltimento di i-mop Lite

Le presenti istruzioni devono essere tenute in considerazione per evitare rischi che potrebbero causare danni fisici e/o materiali.

Destinatari

Questo manuale dell'utente è destinato agli operatori che utilizzano i-mop Lite e ai loro supervisor, nonché ai partner e agli importatori.

Operatori di i-mop Lite

La batteria e il carica batterie per i-mop Lite possono essere utilizzati solo da una persona che abbia letto e compreso correttamente le istruzioni contenute nel presente manuale o che sia stata formata da un operatore esperto che abbia letto e compreso le istruzioni nel presente manuale.



Guida alla lettura

I simboli e i termini seguenti vengono utilizzati nel presente manuale per segnalare al lettore problemi di sicurezza e informazioni importanti:

| Simbolo | Termine | Spiegazione |
|---|-----------------------------|---|
|  | AVVERTIMENTO | Indica una situazione pericolosa che, in caso di inosservanza delle istruzioni di sicurezza, può provocare lesioni all'operatore o alle persone presenti e danni lievi o moderati al prodotto o all'ambiente. |
|  | CAUTELA | Indica una situazione pericolosa che, in caso di inosservanza delle istruzioni di sicurezza, può comportare danni lievi e/o moderati al prodotto o all'ambiente. |
|  | ATTENZIONE | Indica una situazione di responsabilità nella quale il produttore o i suoi partner e affiliati non possono essere ritenuti responsabili per danni causati dalla mancata conformità. |
|  | MAGNETE FORTE | Indica che la macchina contiene magneti potenti. Ciò può causare l'interruzione del funzionamento dei pacemaker o il danneggiamento dei dati elettronici, ad esempio delle informazioni memorizzate sui passaggi di accesso. |
|  | PACEMAKER | Indica che gli operatori e gli addetti alla manutenzione che indossano pacemaker devono mantenere una distanza minima di 15 cm. In questo caso specifico gli operatori non possono utilizzare la macchina come zaino. |
|  | BATTERIE | Indica una macchina a batteria, le batterie devono essere caricate secondo le istruzioni contenute nel manuale dell'utente relativo al carica batterie di classe I indipendente. Le batterie devono essere smaltite secondo le leggi e le normative locali. |
|  | SUPERFICIE SCIVOLOSA | Indica che la macchina può rendere scivolosi i pavimenti. Sul posto di lavoro, si consiglia di posizionare cartelli che indicano superficie scivolosa in queste aree. |



Contenuto

| | |
|---|----|
| Prefazione | 3 |
| Scopo del manuale utente | 3 |
| Destinatari..... | 3 |
| Operatori di i-mop Lite..... | 3 |
| Guida alla lettura..... | 4 |
| 1 introduzione | 7 |
| 1.1 Uso previsto del prodotto | 7 |
| 1.2 Uso non previsto del prodotto | 8 |
| 1.3 Durata..... | 8 |
| 1.4 Modifiche..... | 8 |
| 1.5 Specifiche..... | 9 |
| 1.6 Garanzia..... | 10 |
| 1.7 Identificazione | 10 |
| 2 Descrizione | 11 |
| 3 Sicurezza..... | 12 |
| 3.1 Istruzioni generali di sicurezza..... | 12 |
| 3.1.1 Spazzare prima di lavare | 12 |
| 3.1.2 Condizioni della spazzola..... | 12 |
| 3.1.3 Orientamento della macchina..... | 12 |
| 3.1.4 Magneti potenti | 12 |
| 3.1.5 Batteria..... | 12 |
| 3.2 Rischi durante il funzionamento..... | 13 |
| 3.2.1 Vesti in modo sicuro..... | 13 |
| 3.2.2 Contrassegnare l'area di lavoro..... | 13 |
| 3.2.3 Attenzione quando è in posizione di riposo..... | 13 |
| 3.3 Rischi dopo il funzionamento | 13 |
| 3.3.1 Rimuovere la batteria..... | 13 |
| 3.3.2 Orientamento della macchina..... | 13 |
| 4 Trasporto e conservazione | 14 |
| 4.1 Generale | 14 |
| 4.2 Posizione di riposo..... | 14 |
| 4.3 Trasporto all'esterno | 15 |
| 4.4 Trasporto in un veicolo..... | 16 |
| 5 Montaggio e installazione | 17 |
| 5.1 Rimozione dalla confezione..... | 17 |
| 5.2 Montaggio | 18 |
| 5.2.1 Caricare la batteria | 18 |



| | | |
|-------|---|----|
| 5.2.2 | Montaggio delle spazzole..... | 18 |
| 5.2.3 | Montare il tergipavimento | 19 |
| 5.2.4 | Installare il serbatoio delle soluzioni per la pulizia..... | 19 |
| 5.2.5 | Installare il serbatoio di recupero | 20 |
| 6 | Funzionamento..... | 21 |
| 6.1 | Prima di iniziare | 21 |
| 6.1.1 | Inserire la batteria | 21 |
| 6.1.2 | Riempire il serbatoio delle soluzioni per la pulizia..... | 22 |
| 6.2 | Procedura operativa | 22 |
| 6.2.1 | Raggiungere a piedi l'area di lavoro | 22 |
| 6.2.2 | Sull'area di lavoro | 23 |
| 6.2.3 | Modalità ECO..... | 26 |
| 6.2.4 | Spegnere i-mop® Lite | 26 |
| 6.2.5 | Svuotare i serbatoi | 26 |
| 6.3 | Pulizia e conservazione..... | 27 |
| 6.3.1 | Lavare il sistema | 27 |
| 6.3.2 | Pulizia dei serbatoi | 27 |
| 6.3.3 | Pulire il filtro..... | 28 |
| 6.3.4 | Rimuovere la batteria..... | 28 |
| 6.3.5 | Controllare le spazzole e il tergipavimento..... | 29 |
| 6.3.6 | Conservare in posizione verticale..... | 29 |
| 7 | Manutenzione | 30 |
| 7.1 | Sostituzione della spazzola | 30 |
| 7.2 | Sostituzione del tergipavimento..... | 31 |
| 7.2.1 | Smontare il tergipavimento | 31 |
| 7.2.2 | Capovolgere/sostituire la lama del tergipavimento..... | 31 |
| 7.2.3 | Montare il tergipavimento | 32 |
| 7.3 | Sostituire il tubo di aspirazione | 32 |
| 7.4 | Pulizia supplementare consigliata | 32 |
| 7.5 | Tempo di manutenzione consigliato | 32 |
| 7.6 | Accessori..... | 33 |
| 8 | Risoluzione dei problemi | 34 |
| 9 | Dismissione e smaltimento | 35 |
| 10 | Allegati..... | 36 |
| 10.1 | Certificato CE | 36 |



1 introduzione

i-mop® Lite è una macchina facile e sicura da usare. Questo manuale vi aiuta a iniziare e spiega la procedura di funzionamento e manutenzione. Sarete piacevolmente sorpresi dall'uso rapido ed efficace di i-mop Lite a batteria. Le batterie devono essere completamente cariche prima dell'uso. Fare riferimento al manuale dell'utente del carica batterie di classe I per la procedura corretta.

Questo manuale è destinato a coloro che lavorano con i-mop Lite e/o ne eseguono la manutenzione quotidiana. Il manuale deve essere letto per intero prima di procedere. Il manuale descrive la corretta modalità di utilizzo, le misure di sicurezza, la manutenzione e il trasporto.

Il produttore migliora continuamente tutti i suoi prodotti in base all'esperienza e al feedback degli utenti. Eventuali discrepanze tra i testi e/o le immagini presenti nel manuale e il vostro i-mop Lite possono quindi derivare dalla differenza di modello o da possibili cambiamenti dovuti a sviluppo e innovazione continui.

1.1 Uso previsto del prodotto

i-mop XL Lite è una macchina specializzata per il lavaggio di superfici dure. È possibile utilizzare qualsiasi tipo di detergente per lavaggio a base d'acqua.

Il serbatoio del fluido, le spazzole e il tergipavimento sono disponibili nelle versioni con codice colore HACCP (blu, verde, rosso, giallo e arancione). Tutti e tre gli articoli possono essere facilmente sostituiti. Ciò consente di utilizzare diverse soluzioni per la pulizia, ad esempio quando si passa dall'area di preparazione del cibo a quella del ristorante. Utilizzare **SEMPRE** lo stesso colore per serbatoio del fluido, spazzola e tergipavimento.



Figura 1



1.2 Uso non previsto del prodotto



AVVERTIMENTO

L'uso non previsto può avere conseguenze per la sicurezza di operatori e persone presenti e annulla la garanzia sul prodotto.

- Non utilizzare **MAI** i-mop® Lite vicino a polveri, liquidi o vapori infiammabili.
- Non utilizzare **MAI** i-mop Lite quando sul pavimento sono presenti liquidi infiammabili o velenosi come benzina, olio, acidi o altre sostanze volatili.
- **NON** riempire i-mop Lite con detergenti infiammabili. Utilizzare **SOLO** soluzioni per la pulizia a base d'acqua.
- **NON** usare acqua che superi 45 °C. L'uso di acqua al di sopra di questa temperatura annulla la garanzia del serbatoio.
- **NON** utilizzare soluzioni per la pulizia con pH inferiore a 3 o superiore a 11 per evitare danni ai componenti sensibili.
- **NON** utilizzare i-mop Lite all'aperto o su superfici irregolari.
- **NON** azionare questo i-mop Lite su prese elettriche a pavimento per evitare scosse elettriche.
- **NESSUN PASSAGGIO!** Non trasportare passeggeri sopra i-mop Lite.
- **NON** utilizzare i-mop Lite come scala a libretto o piattaforma.
- **NON** riporre i-mop Lite all'esterno per evitare danni ai componenti elettronici.
- Utilizzare **SOLO** le parti fornite dal produttore per la manutenzione.
- **TENERE LONTANO** dalla portata dei bambini! i-mop Lite è una macchina per la pulizia professionale che può essere utilizzata solo da adulti qualificati.

1.3 Durata

Ogni i-mop® Lite è garantito per funzionare per almeno 2000 ore. L'usura delle spazzole e del tergipavimento dipende in gran parte dalla ruvidezza della superficie. Devono essere controllati regolarmente.



CAUTELA

Per garantire un funzionamento corretto e sicuro per tutta la durata di i-mop Lite, la macchina deve essere controllata ogni 300 ore da un partner i-team autorizzato.

1.4 Modifiche

Non è consentito apportare modifiche al design di i-mop Lite senza consultazione e autorizzazione del produttore. Ciò influisce sulla garanzia; consultare la sezione 1.6.



1.5 Specifiche

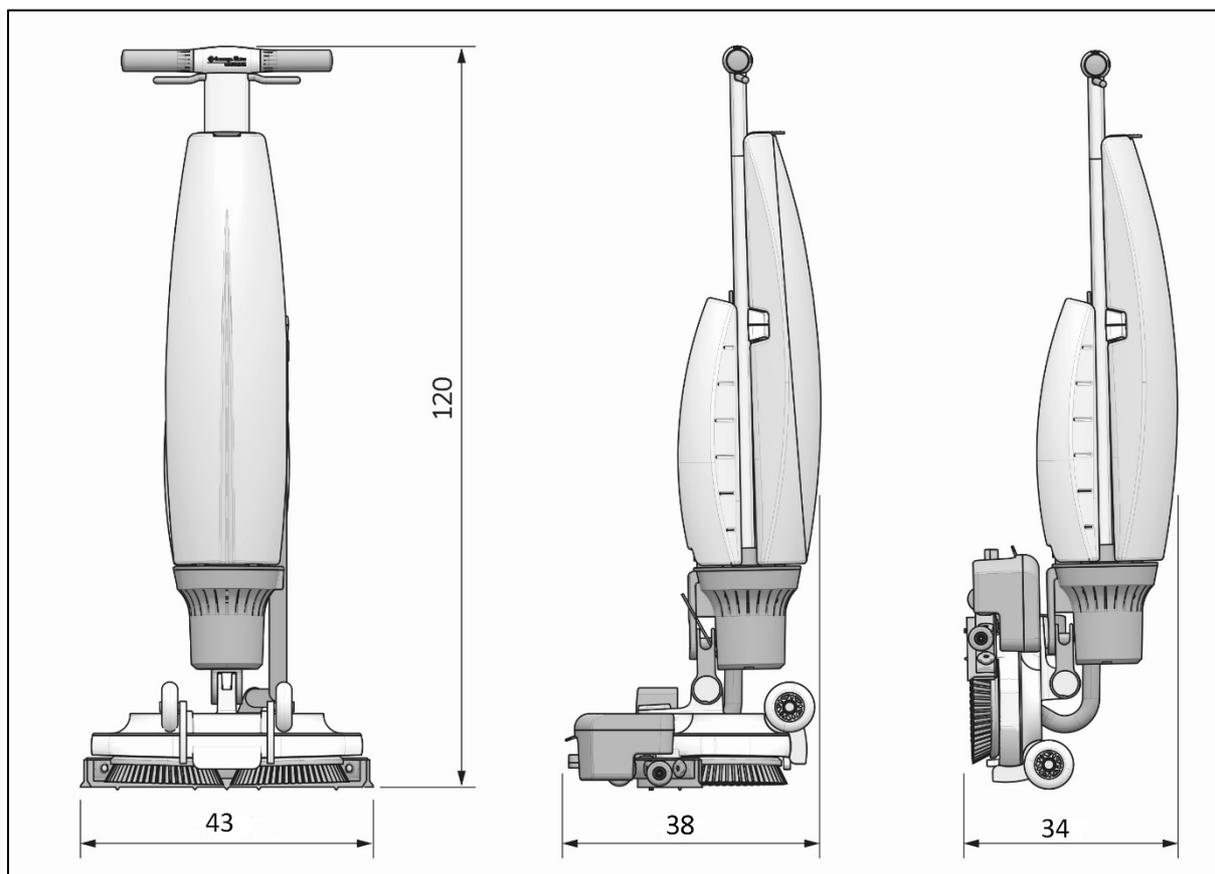


Figura 2

| | |
|--|---|
| Dimensioni del prodotto: | 120 x 43 x 38 cm |
| Dimensioni del prodotto in posizione di riposo: | 120 x 43 x 34 cm |
| Peso (inclusa batteria): | 12,5 kg |
| Batteria Li-on: | CC (18 V, 12,48 Ah, 250 Wh) |
| Capacità della batteria: | 1 batteria |
| Tempo di funzionamento delle batterie: | 45 min |
| Pressione delle spazzole: | 13 kg |
| Velocità della spazzola: | 500 rpm |
| Capacità serbatoio del detergente: | 3 L |
| Capacità serbatoio di recupero: | 5 L/3 L consigliato max |
| Vibrazione: | Ampiezza (mm) $\leq 0,5086$ Velocità (m/s) $\leq 0,0068$ Accelerazione (m/s ²) $\leq 1,435$ |
| Rumorosità (1 m): | 68dB |
| Prestazioni teoriche: | Fino a 1400 m ² all'ora |
| Prestazioni pratiche: | 700 - 1000 m ² all'ora |
| Ruote basculanti: | Sì |
| Interruzione di corrente in posizione di riposo: | NO |
| Interruzione potenza angolare: | Sì $< 45^\circ$ |
| Timer: | NO |
| Avviso di carenza di liquidi: | NO |



1.6 Garanzia

i-mop Lite deve essere utilizzato come previsto e descritto in questo manuale. L'uso di i-mop Lite all'esterno invaliderà la garanzia sul prodotto.

1.7 Identificazione

Il tag ID, contenente un numero seriale e un numero di produzione, si trova sulla barra dietro il serbatoio delle acque reflue.

1. Numero seriale
2. Giorno di produzione
3. Anno di produzione

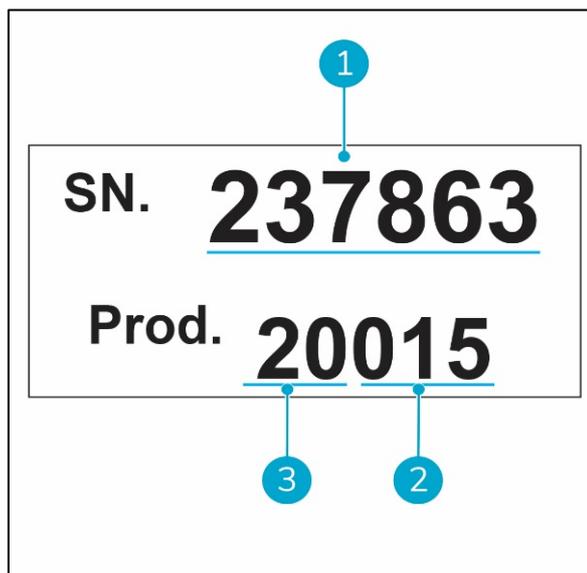


Figura 3



2 Descrizione

i-mop® Lite compatto è costituito da due parti principali:

- Il corpo che contiene il motore, il serbatoio delle soluzioni per la pulizia, il serbatoio di recupero, il manico con grilletti e il pannello di controllo.
- La testata che contiene le spazzole e il tergipavimento.

i-mop Lite può essere ripiegato in posizione di riposo; questa è la posizione raccomandata per la conservazione.

i-mop Lite è composto da:

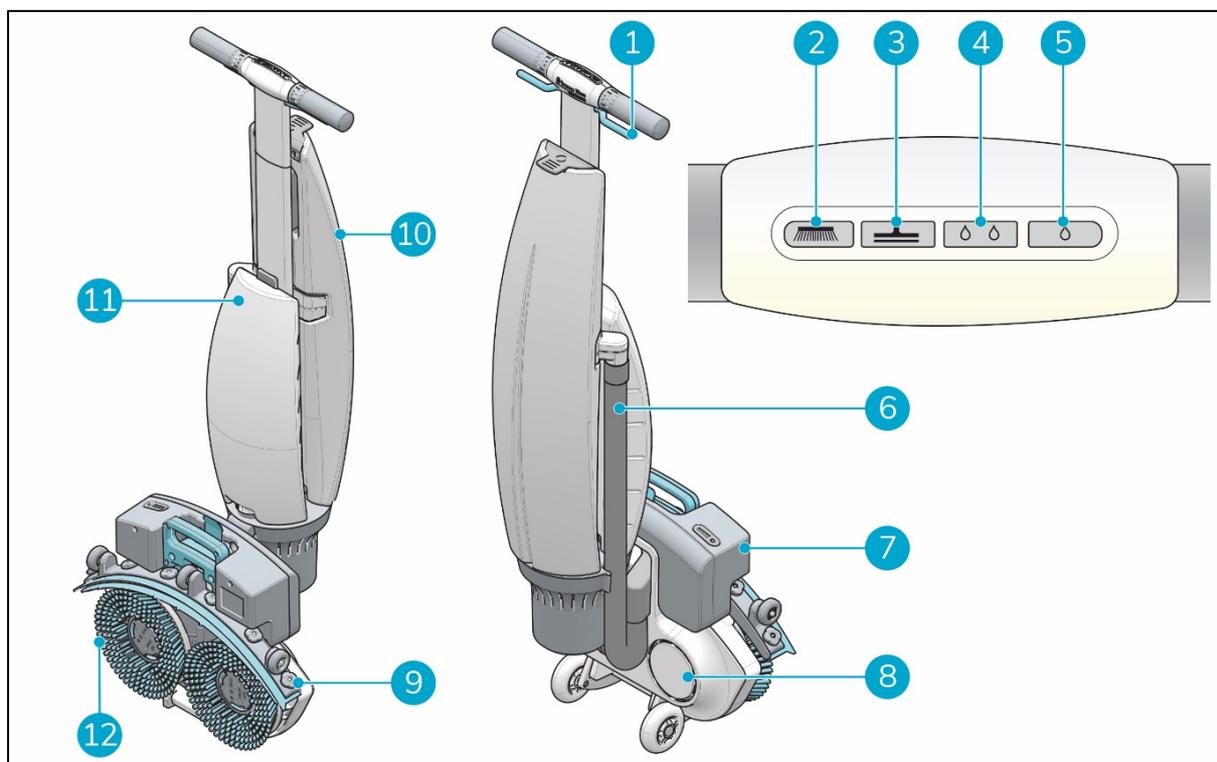


Figura 4

Legenda

1. Grilletto
2. Pannello di controllo: spazzola accesa
3. Pannello di controllo: avvia aspirazione
4. Pannello di controllo: livello dell'acqua elevato
5. Pannello di controllo: basso livello dell'acqua
6. Tubo di aspirazione
7. Batteria
8. Testata
9. Tergipavimento
10. Serbatoio di recupero
11. Serbatoio del detergente
12. Spazzole rotanti



3 Sicurezza

La sicurezza ha la massima priorità. Pertanto, prendersi il tempo necessario per leggere e comprendere le presenti istruzioni di sicurezza. L'uso improprio può causare danni o invalidare la garanzia del produttore.

3.1 Istruzioni generali di sicurezza

3.1.1 Spazzare prima di lavare

Rimuovere dal pavimento oggetti sparsi che possono essere spinti dalle spazzole rotanti.

3.1.2 Condizioni della spazzola

Prima dell'uso, controllare le condizioni della spazzola. Sostituire la spazzola solo quando la macchina è spenta in posizione di riposo.

3.1.3 Orientamento della macchina

Tenere sempre il corpo di i-mop® Lite in posizione verticale quando si inseriscono liquidi detergenti o batterie.

3.1.4 Magneti potenti



CAUTELA

Sono presenti magneti integrati che tengono in posizione i serbatoi del fluido.



AVVERTIMENTO

Gli operatori e gli addetti alla manutenzione che indossano pacemaker devono mantenere una distanza minima di 15 cm.

3.1.5 Batteria

Utilizzare sempre il carica batterie automatico fornito dal produttore.



CAUTELA

Durante il normale funzionamento la batteria da 18 V di per sé non comporta rischi per la sicurezza. Tenere presenti le seguenti istruzioni di sicurezza relative alla batteria:

- Non schiacciare, perforare o danneggiare in alcun modo.
- Non riscaldare o incenerire.
- Non mettere in corto circuito.
- Non smontare.
- Mantenere asciutto.
- Caricare solo tra 5 °C~40 °C.
- Utilizzare solo nell'intervallo di temperatura 5 °C~45 °C.



3.2 Rischi durante il funzionamento

3.2.1 Vesti in modo sicuro

Non indossare cravatta, sciarpa, indumenti o gioielli allentati o pendenti mentre si utilizza i-mop® Lite. In caso contrario possono aggrovigliarsi nelle parti rotanti, causando gravi lesioni o morte.

3.2.2 Contrassegnare l'area di lavoro



AVVERTIMENTO

Durante il funzionamento le soluzioni per la pulizia possono causare macchie scivolose sul pavimento. Pertanto, si consiglia di contrassegnare il sito di lavoro per avvisare i passanti.

3.2.3 Attenzione quando è in posizione di riposo

Non mettere i-mop Lite in posizione di riposo su rampe o pendenze. Mettere sempre i-mop Lite in posizione di riposo su una superficie piana e dura.

3.3 Rischi dopo il funzionamento

3.3.1 Rimuovere la batteria

Rimuovere la batteria prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.

3.3.2 Orientamento della macchina

Tenere sempre il corpo di i-mop Lite in posizione verticale quando si sostituiscono le spazzole o il tergipavimento.



4 Trasporto e conservazione

4.1 Generale



CAUTELA

Tenere sempre il corpo di i-mop® Lite in posizione verticale durante il riempimento del serbatoio delle soluzioni per la pulizia o l'inserimento delle batterie.

Prima di riporla o durante il trasporto, svuotare la macchina e rimuovere la batteria dopo ogni utilizzo.

4.2 Posizione di riposo

La posizione di riposo è la posizione verticale per le attività di conservazione e manutenzione.

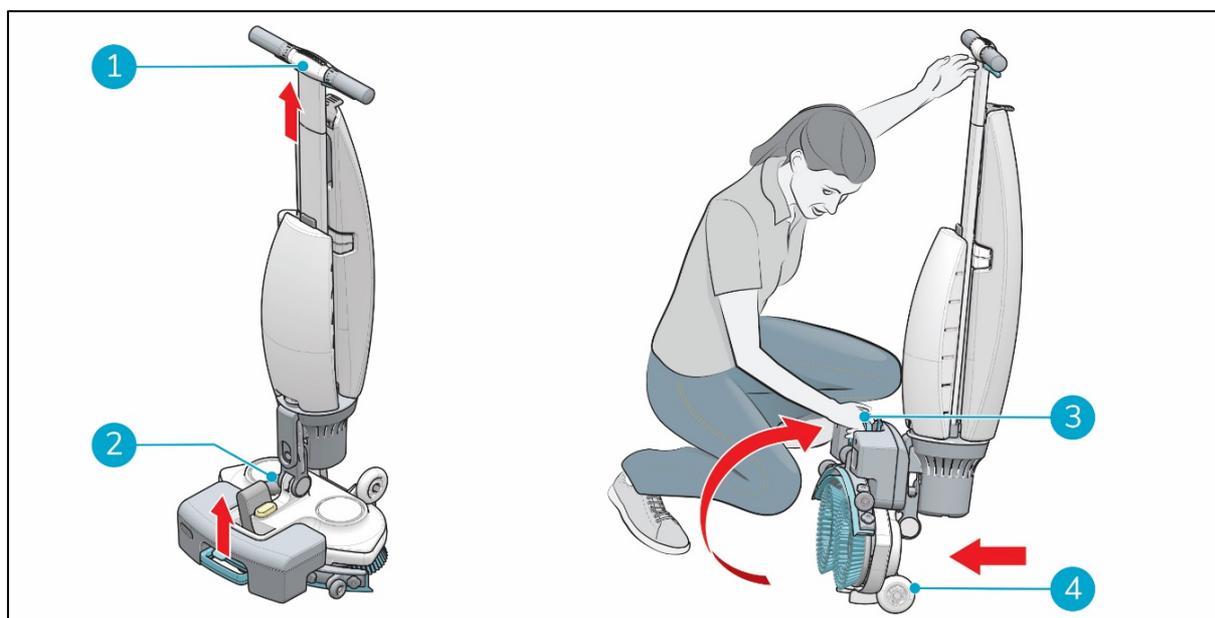


Figura 5

1. Assicurarsi che il tubo di aspirazione (Figure 5, pos 2) venga reinserto nella macchina in modo che non venga schiacciato.
2. Accovacciarsi e tenere il manico (Figure 5, pos 1) con una mano mentre si tiene la testata (Figure 5, pos 3) con l'altra mano.
3. Sollevare lentamente la testata fino a quando non si trova in posizione verticale sulle ruote anteriori (Figure 5, pos 4). Guidare il corpo verso la testata fino a quando non scatta in posizione di riposo.



4.3 Trasporto all'esterno

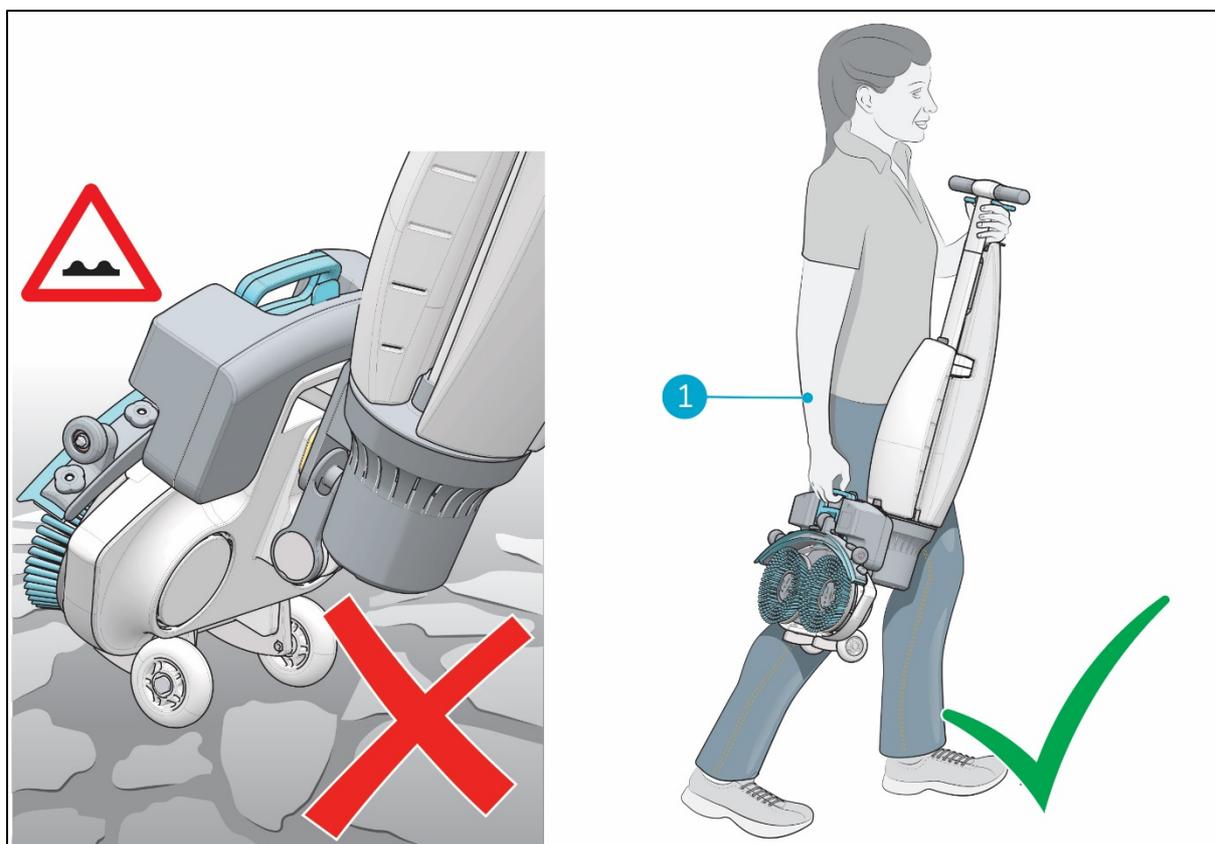


Figura 6

All'esterno:

1. Mettere i-mop® Lite in posizione di riposo (vedere 4.2).
2. Trasportare i-mop Lite con una mano mentre si tiene il manico (Figure 6, pos 1) con l'altra mano.



CAUTELA

Le ruote di trasporto non sono progettate per scivolare su superfici sporche, la sabbia può bloccare le ruote. Sollevare i-mop Lite passando da un edificio all'altro.



4.4 Trasporto in un veicolo

Il modo migliore per trasportare i-mop® Lite è in posizione verticale, senza dimenticare di assicurarlo efficacemente.

1. Assicurarsi che entrambi i serbatoi siano vuoti.
2. Mettere i-mop Lite in posizione di riposo (vedere 4.2).
3. Rimuovere le batterie.
4. Sollevare i-mop Lite nel veicolo.
5. Fissare i-mop utilizzando una cinghia di tensione o un altro sistema di ritenuta appropriato (Figure 7, pos 1).

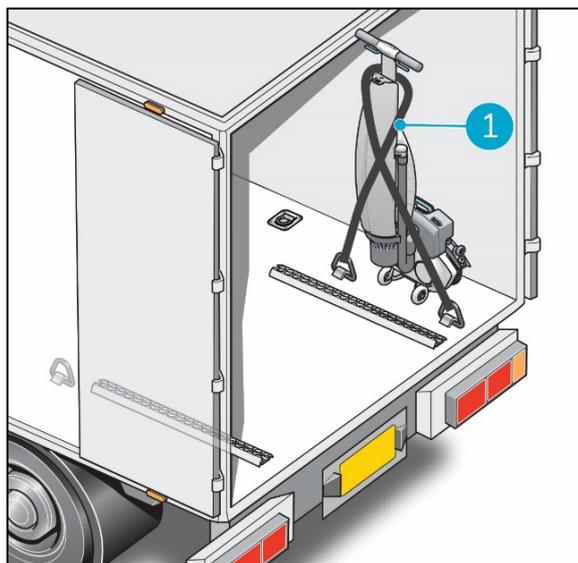


Figura 7

SUGGERIMENTO:

l'accessorio per montaggio a parete i-stand può essere installato nella parte posteriore di un furgone. Consente di fissare i-mop e trasportarlo in posizione verticale. Contattare il nostro ufficio commerciale per ulteriori informazioni.

Poiché i-mop® Lite è una macchina compatta, si adatta al bagagliaio dell'auto. Prima di caricare i-mop Lite nel veicolo, assicurarsi che sia i serbatoi sia la batteria siano stati rimossi.

1. Mettere i-mop Lite in posizione di riposo (vedere 4.2)
2. Rimuovere la batteria ed entrambi i serbatoi.
3. Mettere i-mop Lite in posizione orizzontale.
4. Utilizzando una cinghia di tensione o un altro sistema di ritenuta appropriato si impedisce ad i-mop Lite di spostarsi durante il trasporto.



CAUTELA

Il sigillo della soluzione e il serbatoio di recupero possono essere danneggiati durante il trasporto in posizione orizzontale. Rimuoverli prima di caricare la macchina nell'auto.

L'uso improprio annulla la garanzia.



5 Montaggio e installazione

i-mop® Lite non richiede molto assemblaggio. Ancora più importante, sarà necessario montare le spazzole e il tergilavaggio.

5.1 Rimozione dalla confezione

Il corpo di i-mop Lite è confezionato in un'unica scatola. La batteria e il carica batterie sono forniti in una confezione separata e possono essere ordinati separatamente.

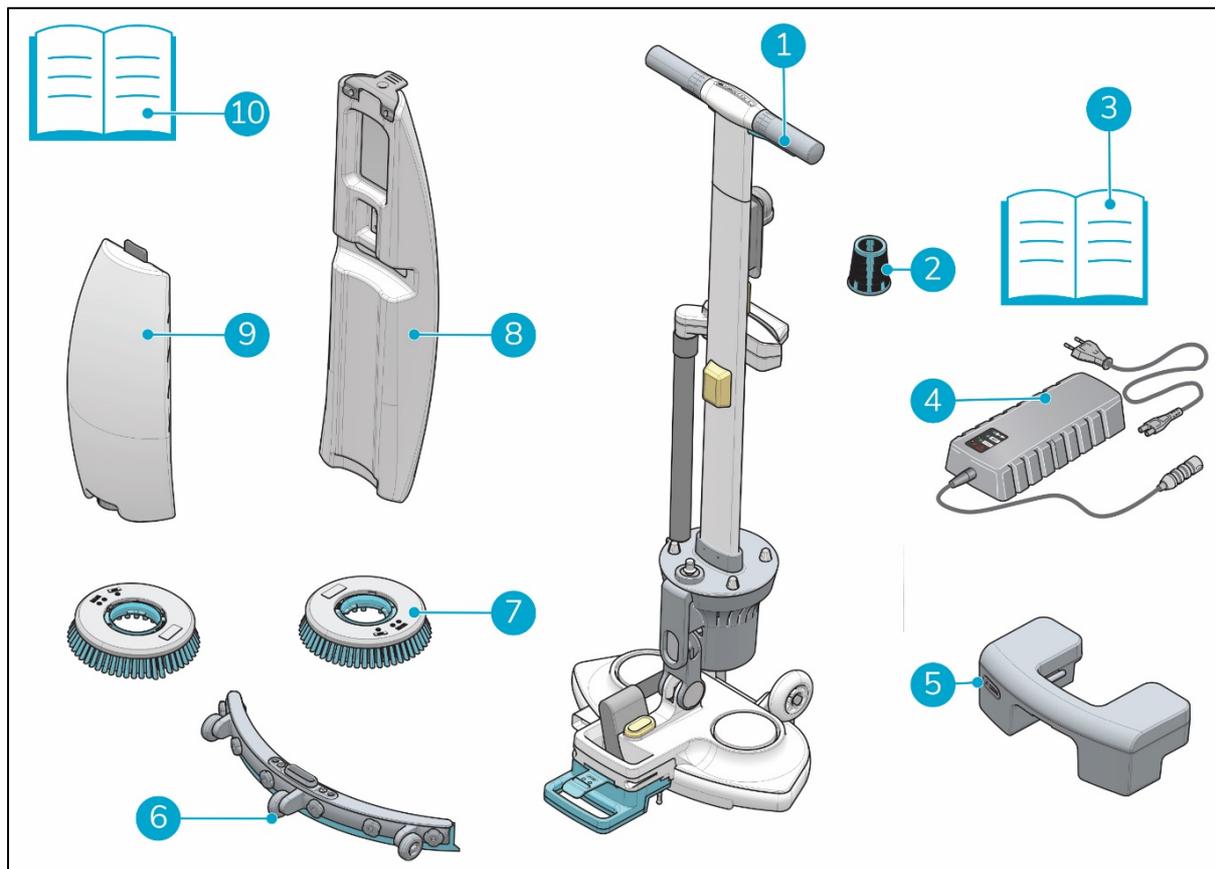


Figura 8

Legenda

- | | | | |
|----|-------------------------------|-----|--|
| 1. | 1 corpo principale i-mop Lite | 6. | 1 assemblaggio di tergilavaggio |
| 2. | 1 filtro di aspirazione | 7. | 2 spazzole |
| 3. | 1 manuale carica batterie | 8. | 1 serbatoio di recupero |
| 4. | 1 carica batterie | 9. | 1 serbatoio delle soluzioni per la pulizia |
| 5. | 1 batteria | 10. | 1 manuale |



5.2 Montaggio

5.2.1 Caricare la batteria

Caricare la batteria secondo le istruzioni contenute nel manuale del carica batterie. Assicurarsi che la batteria venga caricata ogni mese.

5.2.2 Montaggio delle spazzole

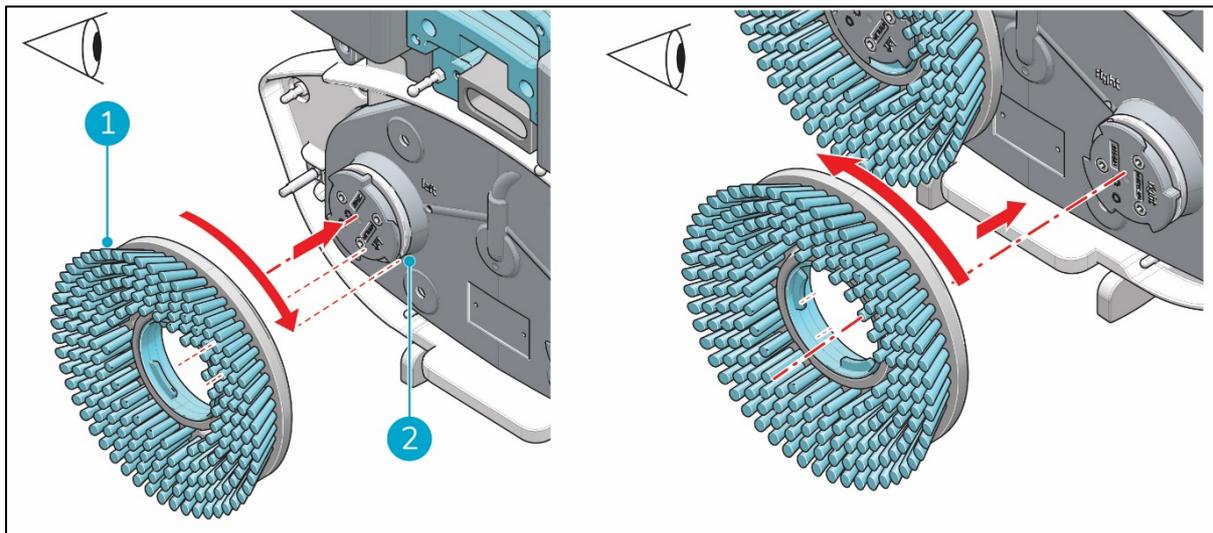


Figura 9

Per montare le spazzole:

1. Mettere i-mop Lite in posizione di riposo (vedere 4.2).
2. Tenere la testata spazzole saldamente con una mano.
3. Allineare la spazzola sinistra (Figure 9, pos 1) con il disco motore sinistro (Figure 9, pos 2). Allineare i fermi e i profili nella spazzola e nel disco motore.
4. Spingere la spazzola sul disco motore.
5. Ruotare la spazzola sinistra in senso orario fino a quando non si vede girare il disco motore. La spazzola è ora in posizione.
6. Allineare la spazzola destra con il disco motore destro. Allineare i fermi e i profili nella spazzola e nel disco motore.
7. Spingere la spazzola sul disco motore.
8. Ruotare la spazzola destra in senso antiorario fino a quando non si vede girare il disco motore. La spazzola è ora in posizione.



5.2.3 Montare il tergilavaggio

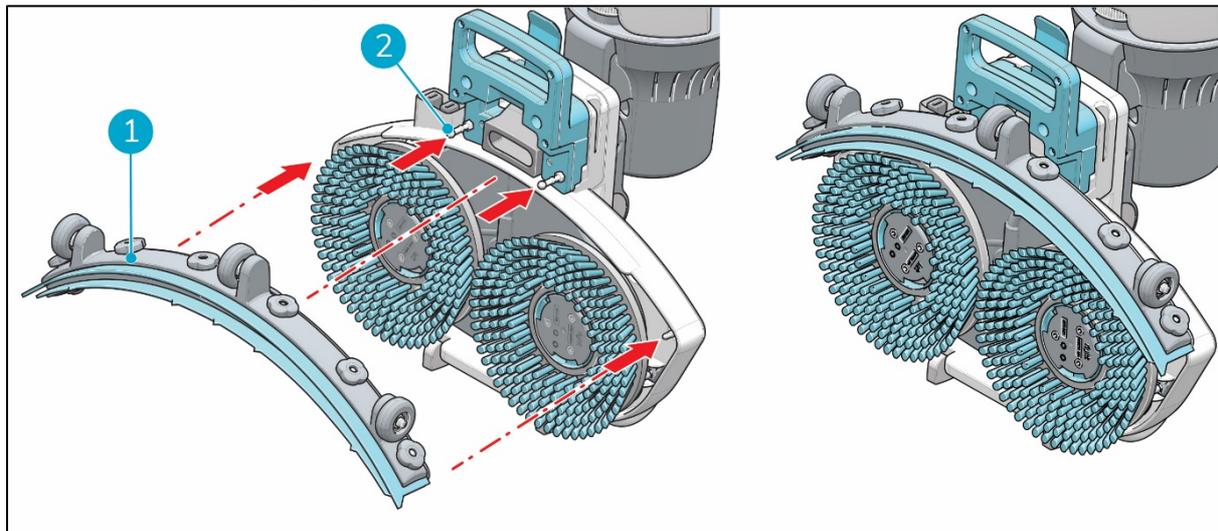


Figura 10

Per montare il tergilavaggio:

1. Tenere la testata spazzole saldamente con una mano.
2. Allineare i perni sulla testata (Figure 10, pos 2) con i fori sul tergilavaggio (Figure 10, pos 1).
3. Spingere il lato sinistro del tergilavaggio in posizione.
4. Spingere il lato destro del tergilavaggio in posizione.

5.2.4 Installare il serbatoio delle soluzioni per la pulizia

1. Posizionare il serbatoio (Figure 11, pos 1) su i-mop® Lite prima con la valvola.
2. Premere il serbatoio verso il basso sul nipplo (Figure 11, pos 3) per rompere la guarnizione della valvola.
3. Spingere il serbatoio in posizione, il magnete (Figure 11, pos 2) bloccherà il serbatoio del detergente in posizione.

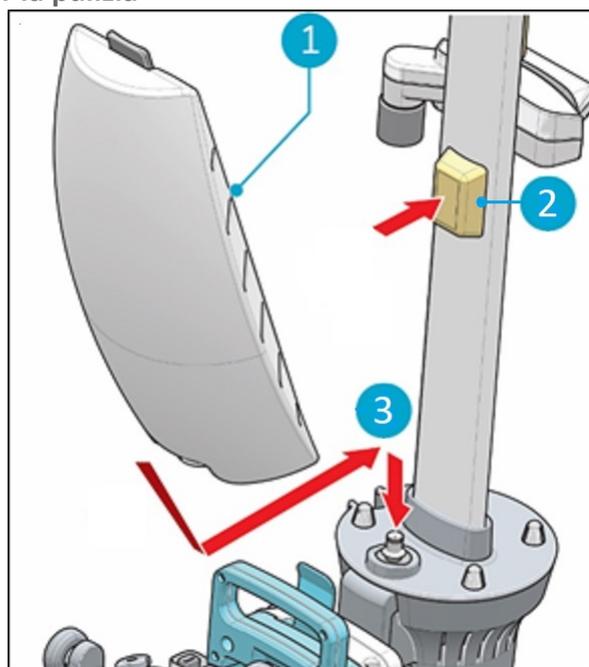


Figura 11



5.2.5 Installare il serbatoio di recupero

1. Posizionare il serbatoio (Figure 12, pos 1) su i-mop® Lite prima con la parte inferiore.
2. Posizionare il serbatoio sui nippoli.
3. Spingere il serbatoio in posizione, il magnete bloccherà il serbatoio di recupero in posizione.

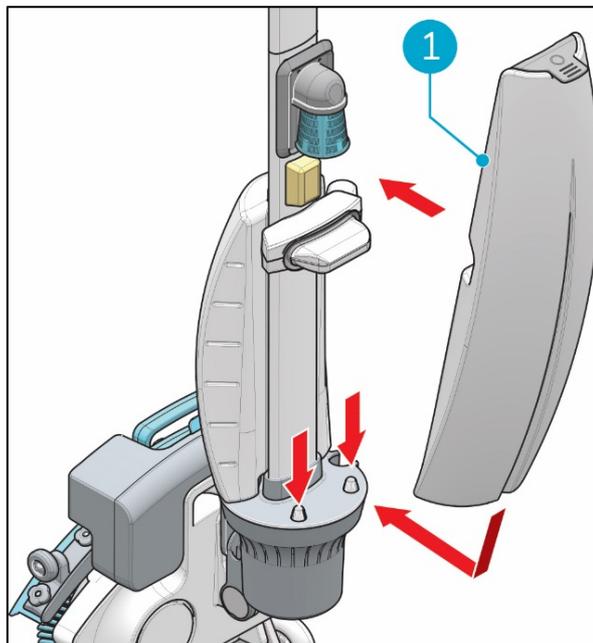


Figura 12



6 Funzionamento

6.1 Prima di iniziare

Controllare l'usura delle spazzole e del tergipavimento (consultare il capitolo 7 sulla manutenzione).

6.1.1 Inserire la batteria

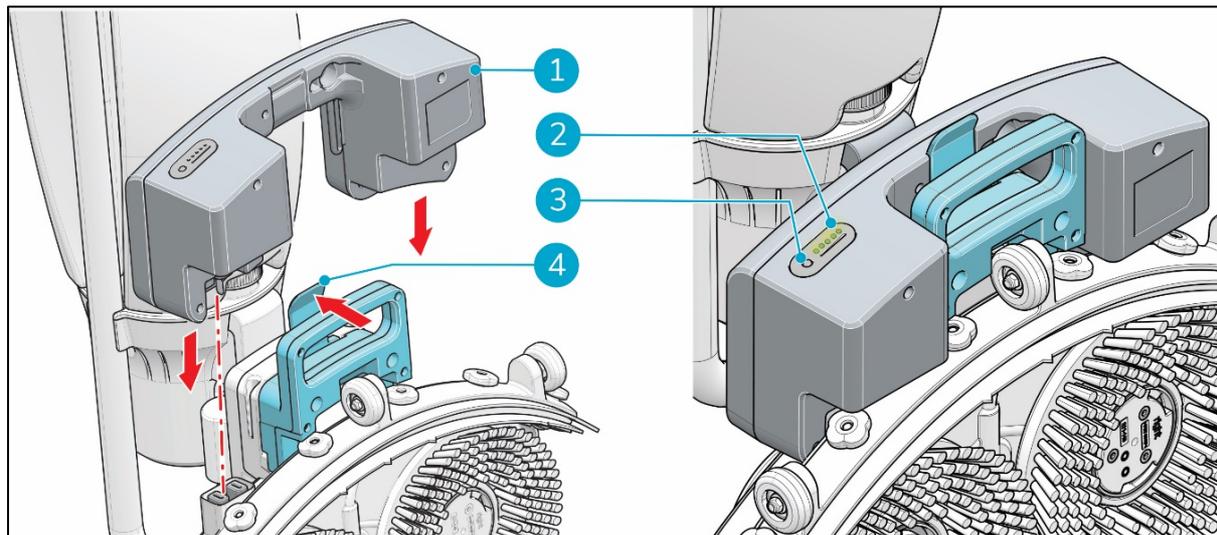


Figura 13

1. Mettere i-mop® Lite in posizione di riposo (vedere 4.2).
2. Spingere la batteria (Figure 13, pos 1) nel vano batteria. Un clic indica che la batteria è bloccata in posizione dalla clip di fissaggio (Figure 13, pos 4).
3. Durante il funzionamento, è possibile controllare la quantità di energia residua (Figure 13, pos 2) premendo l'indicatore di alimentazione (Figure 13, pos 3) sulla batteria.

SUGGERIMENTO:

Si sconsiglia di utilizzare la batteria quando la carica è inferiore al 40%.



6.1.2 Riempire il serbatoio delle soluzioni per la pulizia

1. Rimuovere il tappo.
2. Versare un massimo di 3 L di liquido detergente.
3. Sostituire il tappo e assicurarsi che sia ben chiuso.
4. Mettere i-mop® Lite in posizione di riposo (vedere 4.2).
5. Posizionare il serbatoio (Figure 14, pos 1) su i-mop Lite prima con la valvola.
6. Premere il serbatoio verso il basso per rompere la guarnizione della valvola.
7. Spingere il serbatoio in posizione, il magnete bloccherà il serbatoio del detergente in posizione.
8. Al termine, lavarsi le mani.

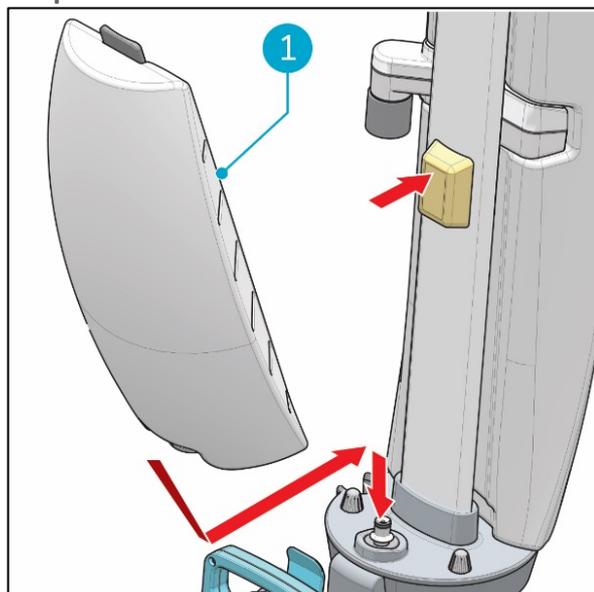


Figura 14

6.2 Procedura operativa

6.2.1 Raggiungere a piedi l'area di lavoro

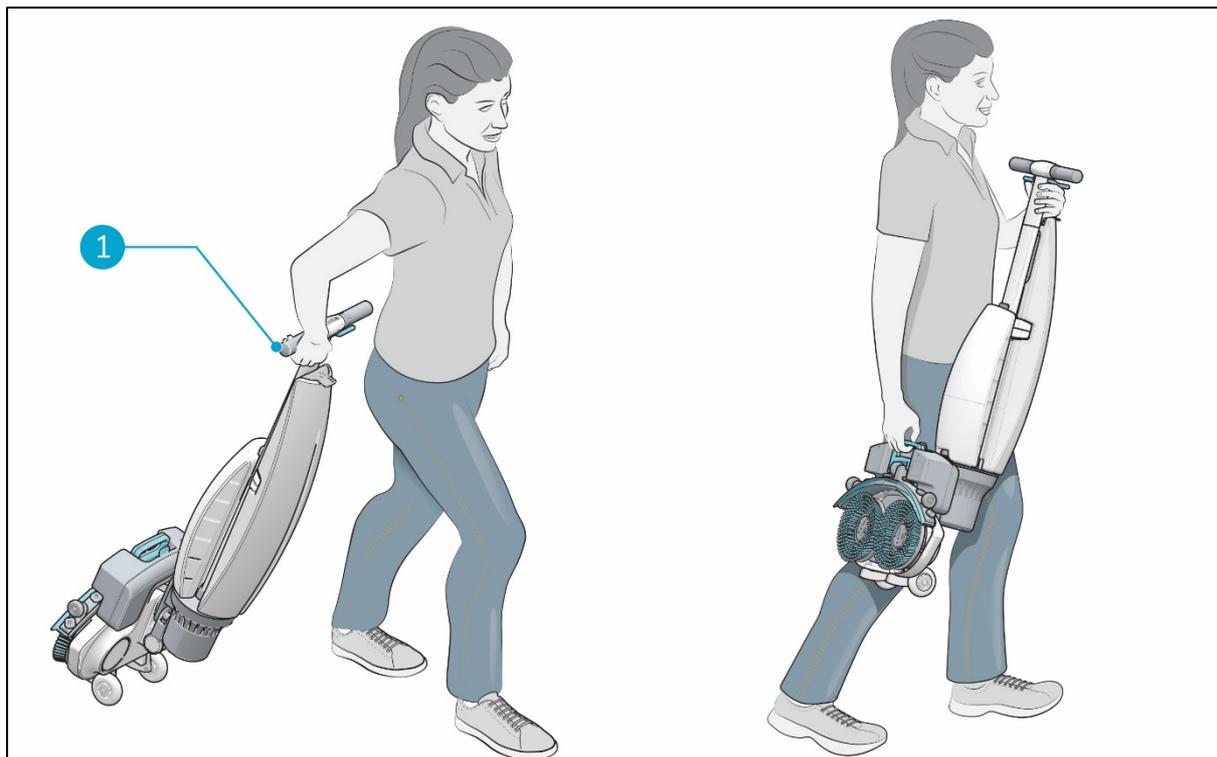


Figura 15

Per spostare i-mop Lite da una posizione a un'altra all'interno di un edificio:



1. Mettere i-mop® Lite in posizione di riposo (vedere 4.2).
2. Tenere il manico con una mano (Figure 15, pos 1).
3. Non dimenticare di portare un cartello che indica pavimento bagnato.
4. Muoversi lentamente e prestare particolare attenzione se i-mop Lite incontra ostacoli.
5. Per sollevare i-mop Lite sopra gli ostacoli, utilizzare sempre due mani.
 - Tenere il manico con una mano.
 - Sollevare la testata con l'altra mano.

6.2.2 Sull'area di lavoro

1. Contrassegnare il cantiere con un cartello che indica pavimento bagnato.
2. Accovacciarsi tenendo saldamente la testata con una mano (Figure 16, pos 2).
3. Spingere il manico in avanti con l'altra mano (Figure 16, pos 1).
4. Portare lentamente la testata a terra.

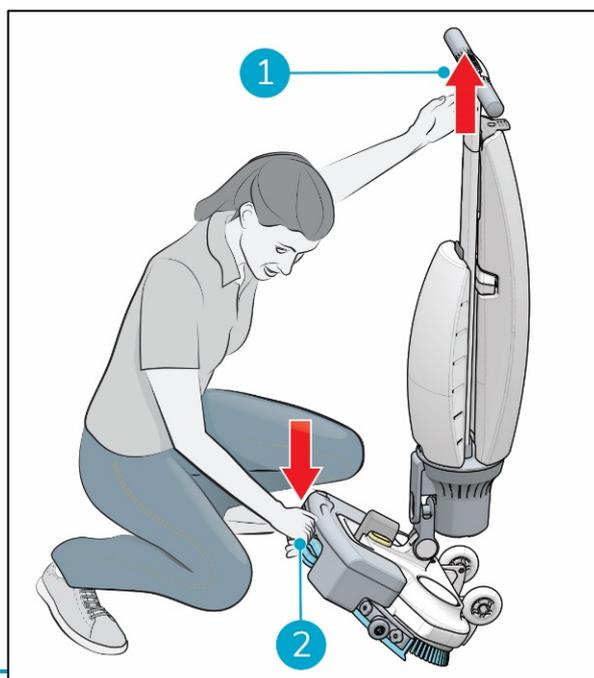


Figura 16



AVVERTIMENTO

Non spingere mai verso il basso la testata con il piede.

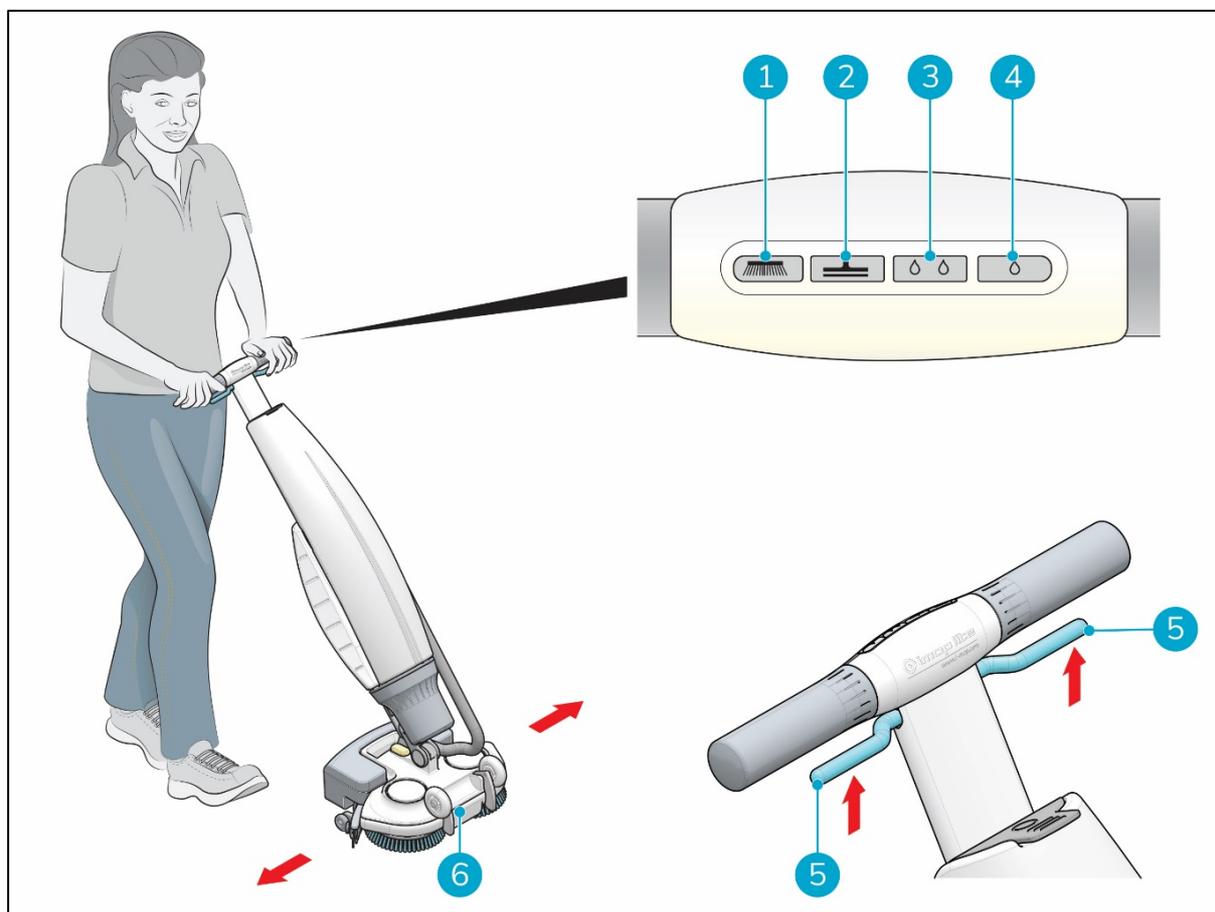


Figura 17

5. Posizionarsi dietro i-mop® Lite.
6. Scegliere la modalità di pulizia tramite i pulsanti sul pannello di controllo (Figure 17, pos 1-4). È possibile selezionare le opzioni in modo indipendente o combinato.

| Modalità | Premere |
|--|---------|
| Solo spazzola | |
| Solo aspirazione | |
| Usa soluzioni per la pulizia | |
| Usa la modalità Eco | |
| Spazzola e soluzioni per la pulizia | |
| Spazzola, soluzioni per la pulizia e aspirazione | |
| Spazzola, Eco e aspirazione | |

7. Tenere il manico con entrambe le mani.
8. Premere il grilletto sul manico (Figure 17, pos 5). Questa operazione avvierà anche i-mop Lite
9. Una volta premuto il grilletto, i-mop Lite si sposterà in avanti.
10. Camminare dietro i-mop Lite.



11. Sterzare ruotando delicatamente il manico a sinistra o a destra per spostare la testata (Figure 17, pos 6).

SUGGERIMENTO: imparare a ruotare

Utilizzare i-mop® Lite è molto intuitivo ed è come imparare ad andare in bicicletta. i-mop Lite è progettato per muoversi in avanti. Per girare, smettere di camminare e usare la mano interna (la mano nella direzione in cui si desidera andare) per girare il manico. i-mop Lite può ruotare di 360 gradi, rendendo possibile l'inversione di direzione.

12. Il rilascio del grilletto (Figure 17, pos 5) arresta immediatamente i-mop Lite. Il motore d'aspirazione si arresterà dopo 3 secondi.



AVVERTIMENTO

Non utilizzare i-mop Lite a una lunghezza superiore a quella del braccio. Se si utilizza la macchina al di sotto di un angolo di 45 gradi è possibile che l'acqua scorra nel motore di aspirazione.

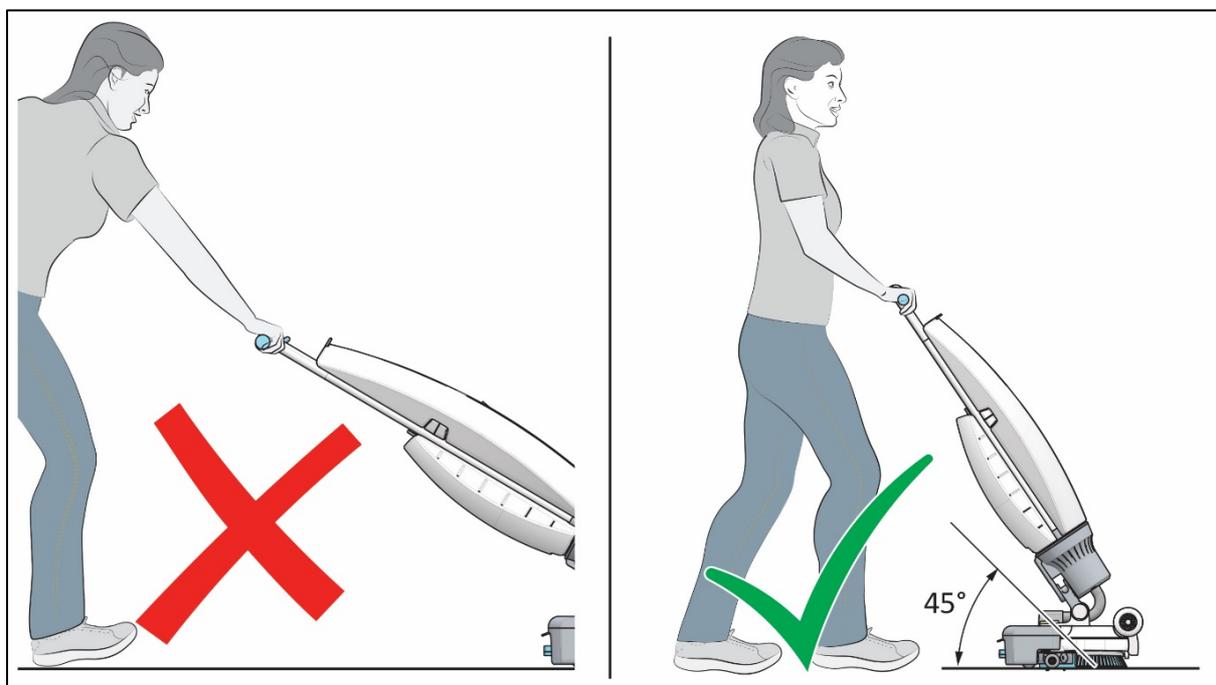


Figura 18



6.2.3 Modalità ECO

La modalità ECO utilizzerà il 40% in meno di soluzioni per la pulizia.

1. Attivare la modalità ECO premendo il pulsante ECO (Figure 19, pos 1).
2. Disattivare la modalità ECO premendo nuovamente il pulsante della modalità ECO.

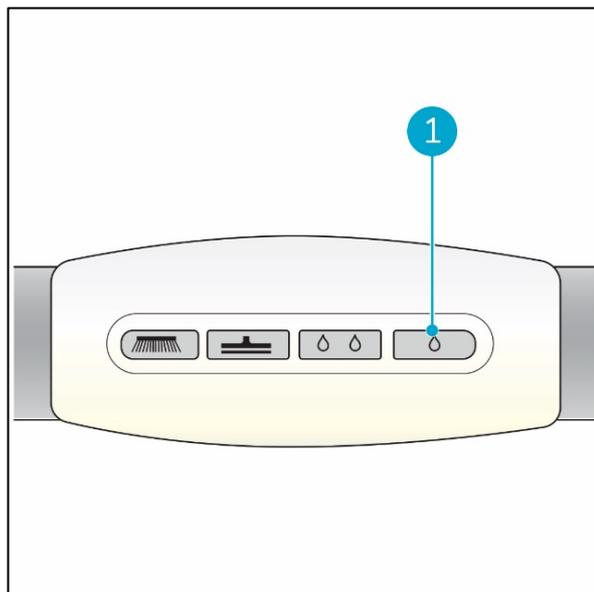


Figura 19

6.2.4 Spegner i-mop® Lite

Il rilascio del grilletto (Figure 20, pos 1) arresta automaticamente i-mop Lite.

Il motore d'aspirazione continuerà a funzionare per circa altri 3 secondi.

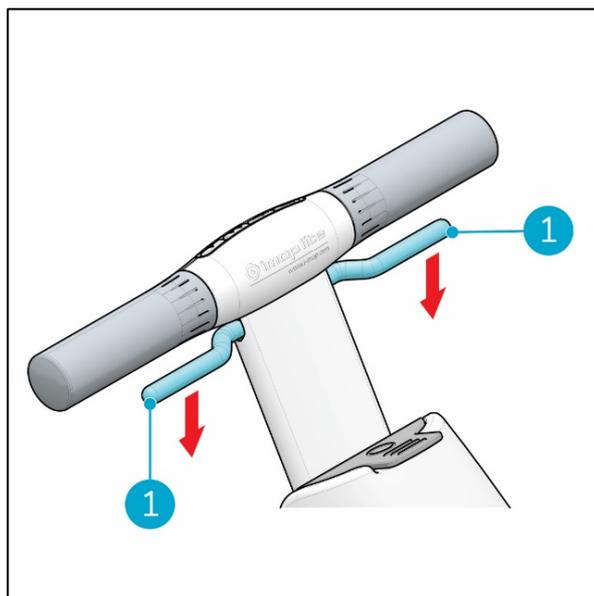


Figura 20

6.2.5 Svuotare i serbatoi

Smaltire l'acqua o le soluzioni per la pulizia da entrambi i serbatoi in uno scarico appropriato. Anche se il serbatoio di recupero è più grande, svuotarlo ogni volta che viene riempito il serbatoio delle soluzioni per la pulizia.



AVVERTIMENTO

Osservare le disposizioni locali relative allo smaltimento delle soluzioni in relazione al trattamento delle acque reflue.



6.3 Pulizia e conservazione

6.3.1 Lavare il sistema

Assicurarsi di risciacquare completamente i serbatoi. Per risciacquare completamente qualsiasi soluzione nelle linee e nelle valvole:

1. Riempire il serbatoio del detergente con 0,5-1 litro di acqua pulita.
2. Premere i pulsanti Spazzola e Soluzioni per la pulizia e Aspirazione sul pannello di controllo.
3. Usare il grilletto per avviare i-mop® Lite e lasciare che svuoti il sistema.

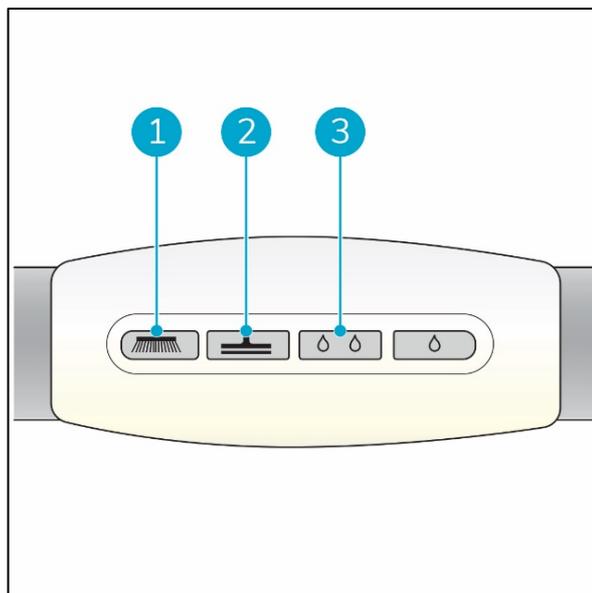


Figura 21

6.3.2 Pulizia dei serbatoi

1. Smaltire l'acqua o le soluzioni per la pulizia da entrambi i serbatoi in uno scarico appropriato.
2. Per pulire a fondo il serbatoio di recupero:
 - Riempire parzialmente il serbatoio con acqua pulita e tenerlo in posizione orizzontale con i fori rivolti verso l'alto.
 - Inclinare ripetutamente il serbatoio, sciacquando a fondo tutto lo sporco e i detriti.
3. Per pulire il serbatoio del detergente, seguire la stessa procedura.

SUGGERIMENTO: asciugare i serbatoi

Aprire leggermente i tappi di entrambi i serbatoi prima di riporli per consentire ai serbatoi di asciugarsi.



6.3.3 Pulire il filtro

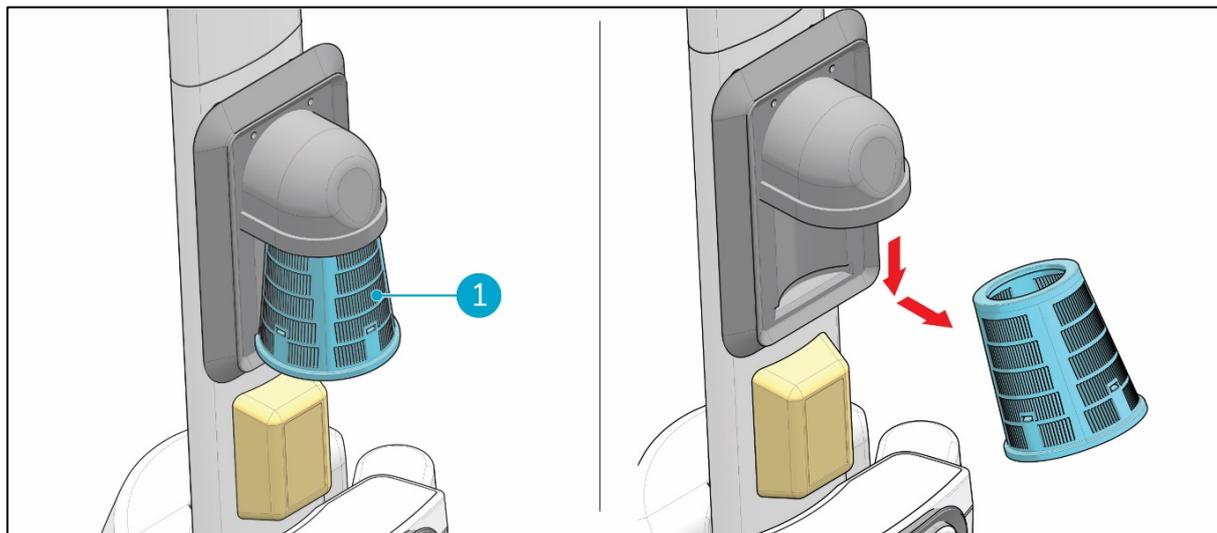


Figura 22

1. Mettere i-mop® Lite in posizione di riposo (vedere 4.2).
2. Rimuovere il serbatoio di recupero.
3. Rilasciare il filtro di aspirazione blu (Figure 22, pos 1) dalla parte inferiore del supporto di gomma inclinandolo leggermente ed estraendolo.
4. Pulire il filtro.
5. Riposizionare il filtro nel supporto di gomma.
6. Riposizionare il serbatoio di recupero sulla macchina.

6.3.4 Rimuovere la batteria

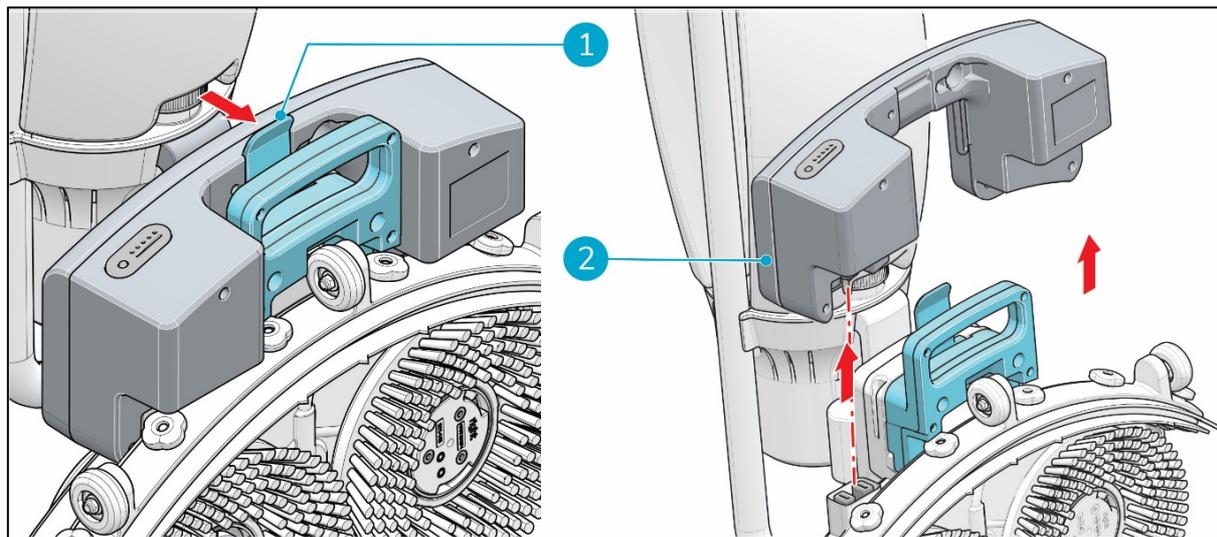


Figura 23

1. Mettere i-mop Lite in posizione di riposo (vedere 4.2).
2. Tenere i-mop Lite vicino alla testata per stabilizzarlo.
3. Mentre si preme la clip di fissaggio verso l'interno (Figure 23, pos 1), estrarre la batteria (Figure 23, pos 2).
4. Quando i-mop Lite non viene utilizzato regolarmente, conservare la batteria carica in un luogo asciutto e pulito.
5. Assicurarsi che la batteria venga caricata ogni mese.



6.3.5 Controllare le spazzole e il tergipavimento

1. Controllare se entrambe le spazzole sono pulite e intatte, fare riferimento alla sezione 7.1 per informazioni su come rimuoverle.
 - Pulirle con acqua corrente o sostituirle se necessario..
 - Sostituire le spazzole se l'indicatore di usura giallo si trova alla stessa altezza delle altre setole.
2. Controllare se il tergipavimento è pulito e intatto. Consultare la sezione 7.2 per informazioni su come rimuoverlo.
 - Pulire con acqua pulita e strofinare con un panno umido e pulito.
 - Sostituire le lame del tergipavimento quando necessario.

6.3.6 Conservare in posizione verticale

1. Assicurarsi che i-mop® Lite si trovi in posizione di riposo in un luogo dove nessuno possa urtarci contro.
2. Mettere i-mop Lite in posizione di riposo (vedere 4.2).
3. Conservare i-mop Lite vicino a un muro (Figure 24, pos 1) con il manico rivolta verso il muro e le spazzole rivolte dal lato opposto.

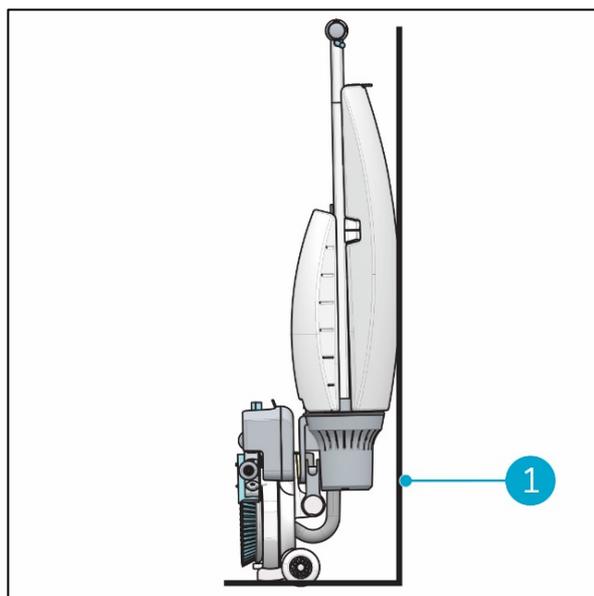


Figura 24



7 Manutenzione



CAUTELA

Rimuovere la batteria prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.



CAUTELA

Tenere sempre il corpo di i-mop Lite in posizione verticale quando si sostituiscono le spazzole o il tergipavimento.

7.1 Sostituzione della spazzola

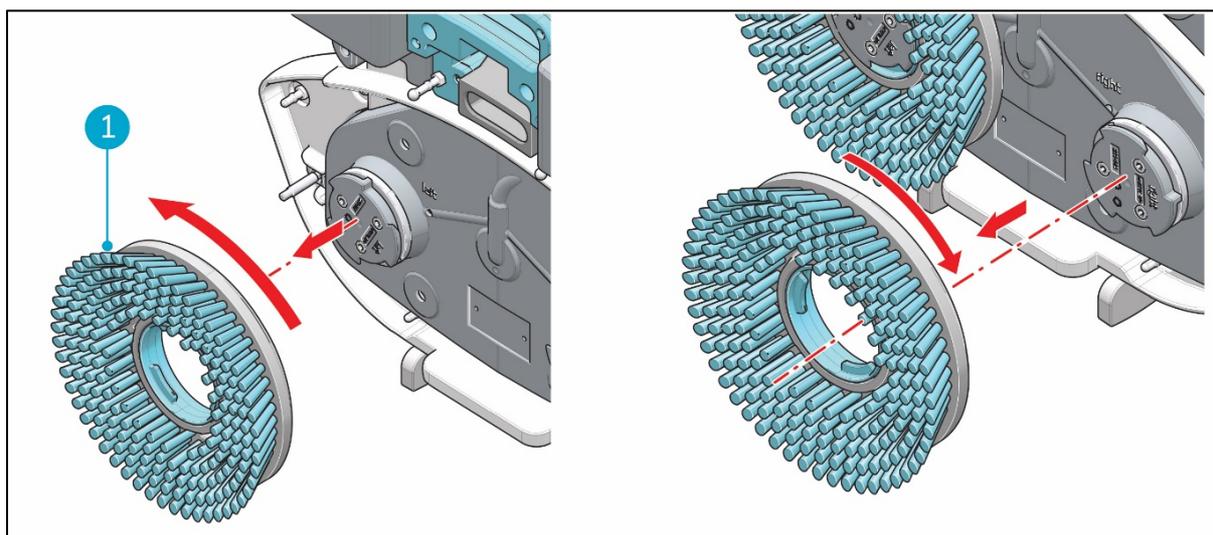


Figura 25

Le spazzole sono fissate alla testata tramite un attacco a baionetta.

1. Mettere i-mop Lite in posizione di riposo (vedere 4.2).
2. Tenere la testata spazzole saldamente con una mano.
3. Usare l'altra mano per ruotare la spazzola sinistra (Figure 25, pos 1) in senso antiorario fino a quando non si avverte resistenza o si vede girare il disco motore.
4. Estrarre la spazzola dal disco motore verso di sé.
5. Ruotare la spazzola destra in senso orario fino a quando non si avverte resistenza o si vede girare il disco motore.
6. Estrarre la spazzola dal disco motore verso di sé.
7. Ispezionare visivamente i dischi motore.
8. Pulire la testata di i-mop Lite con un panno pulito e asciutto prima di installare le spazzole.



7.2 Sostituzione del tergilavaggio

Le lame del tergilavaggio sono fornite a coppia e si consumano nel tempo. Quando si nota che il pavimento non viene più asciugato correttamente, sostituire le lame del tergilavaggio.

7.2.1 Smontare il tergilavaggio

1. Mettere i-mop® Lite in posizione di riposo (vedere 4.2).
2. Tenere la testata spazzole saldamente con una mano.
3. Tirare il lato sinistro del tergilavaggio per rimuoverlo (Figura 26, pos 1).
4. Tirare il lato destro del tergilavaggio per rimuoverlo.
5. Rimuovere il tubo di aspirazione dal tergilavaggio ruotandolo.

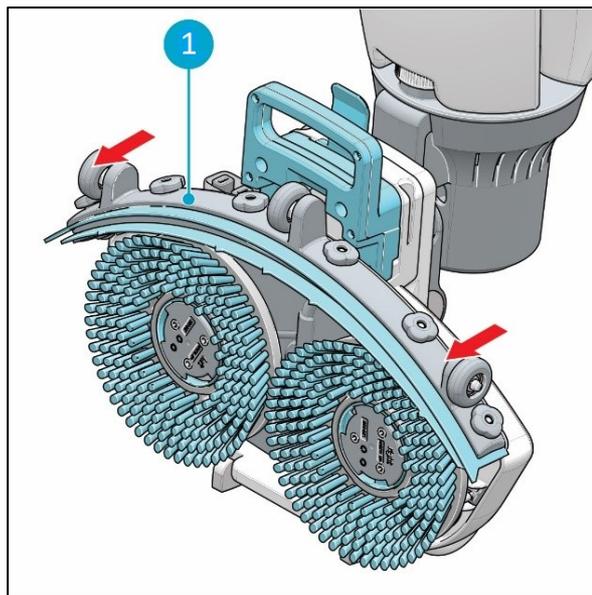


Figura 26

7.2.2 Capovolgere/sostituire la lama del tergilavaggio

1. Svitare i 6 dadi di plastica sul retro.
2. Rimuovere la piastra posteriore del tergilavaggio.
3. Una volta rimossa la parte in plastica, è possibile rimuovere facilmente la lama di gomma posteriore.
4. Spingere le 6 viti attraverso la lama anteriore per rimuovere la piastra anteriore del tergilavaggio.
5. Rimuovere la lama di gomma posteriore.
6. Ispezionare le lame di gomma anteriori e posteriori:
 - La prima volta: capovolgere le lame in modo che la parte superiore della lama sia rivolta verso il pavimento. Spingere le viti della piastra anteriore attraverso i fori.
 - La seconda volta: montare un nuovo set di lame. Spingere le viti della piastra anteriore attraverso i fori.



CAUTELA

Le speciali lame del tergilavaggio che contengono piccoli elementi a forma di freccia non possono essere scambiate. Devono essere sostituite ogni volta.

7. Riposizionare la piastra posteriore in plastica.
8. Avvitare i 6 dadi di plastica sul retro.



7.2.3 Montare il tergilavaggio

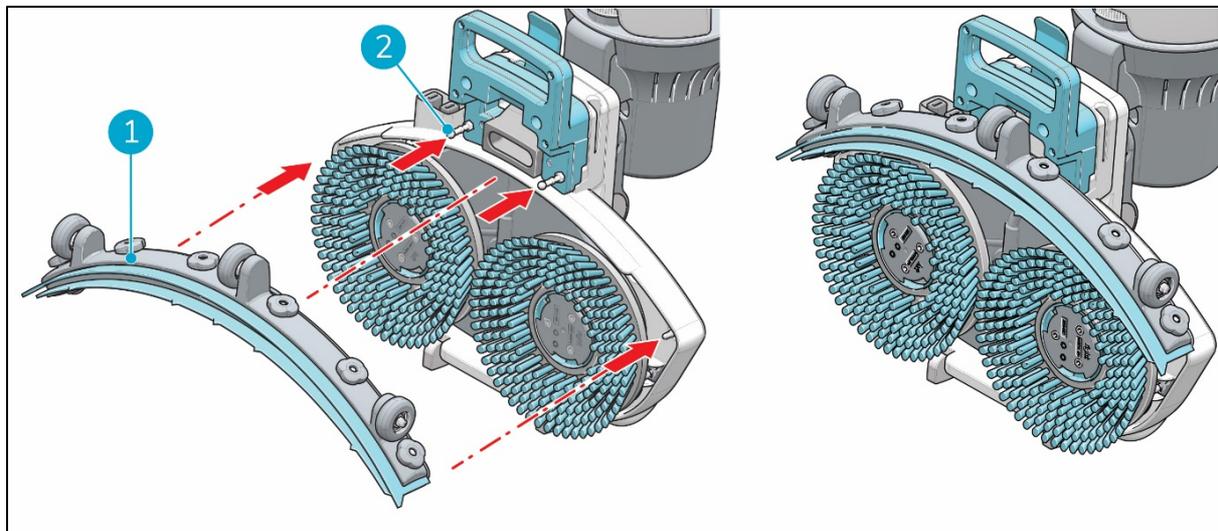


Figura 27

Per montare il tergilavaggio:

1. Tenere la testata spazzole saldamente con una mano.
2. Allineare i perni sulla testata (Figure 27, pos 2) con i fori sul tergilavaggio (Figure 27, pos. 1).
3. Spingere il lato sinistro del tergilavaggio in posizione.
4. Spingere il lato destro del tergilavaggio in posizione.

7.3 Sostituire il tubo di aspirazione

1. Smontare il tergilavaggio come descritto in 7.2.1.
2. Rimuovere il serbatoio del detergente e il serbatoio di recupero. È possibile vedere dove è collegato il tubo di aspirazione sulil manico di i-mop® Lite.
3. Tenere la testata spazzole saldamente con una mano.
4. Rimuovere il manicotto del tubo flessibile dalla testata.
5. Staccare il tubo di aspirazione dal manicotto ruotando il tubo flessibile di 1/4 di giro.
6. Rimuovere il tubo di aspirazione da i-mop Lite.
7. Ora puoi estrarre delicatamente il tubo di aspirazione dalil manico e svitare il manicotto del tubo flessibile.
8. Posizionare il nuovo tubo flessibile seguendo i passaggi precedenti in ordine inverso.
9. Reinstallare il tergilavaggio.

7.4 Pulizia supplementare consigliata

Pulire l'esterno di i-mop Lite settimanalmente con un detergente non abrasivo, non solvente o un panno umido e pulito. Per pulire la testata, rimuovere le spazzole, quindi utilizzare un detergente non abrasivo, non solvente o un panno umido e pulito.

7.5 Tempo di manutenzione consigliato

Si consiglia di pianificare un intervento di manutenzione completo presso uno dei nostri partner di assistenza ogni 500 ore.



7.6 Accessori

i-mop® Lite può essere dotato di diverse spazzole e dischi per lucidatura. L'uso di questi accessori è consentito solo a operatori esperti e addestrati poiché alcuni dischi per lucidatura possono essere abrasivi e causare danni al pavimento se applicati in modo errato. Per ulteriori informazioni, contattare il nostro ufficio commerciale o il partner che ha fornito i-mop Lite.



8 Risoluzione dei problemi

| Problema | Causa | Soluzione |
|---|---|--|
| Assenza di alimentazione | Nessuna batteria | Inserire la batteria |
| | Batteria scarica | Caricare la batteria |
| | Batteria posizionata in modo errato | Rimuovere e reinstallare la batteria |
| Flusso d'acqua insufficiente/assente | Programma sbagliato | Controllare la modalità operativa sul pannello di controllo |
| | Modalità Eco attivata | Controllare la spia della modalità ECO sul pannello di controllo |
| | Serbatoio vuoto | Riempire il serbatoio |
| | Serbatoio posizionato in modo errato | La valvola del serbatoio deve essere premuta sul nipplo per aprire la guarnizione, sostituire il serbatoio |
| | Filtro bloccato | Assicurarsi che il serbatoio del detergente non presenti particelle di sporco e che il filtro sia pulito |
| | Tubo dell'acqua bloccato | Richiesta di assistenza |
| Scarso recupero dell'acqua | Apertura del tergipavimento bloccata | Rimuovere il tubo e pulire l'apertura del tergipavimento |
| | Lacerazioni nelle lame del tergipavimento | Sostituire le lame del tergipavimento |
| | Filtro bloccato | Controllare il filtro giallo e pulirlo se necessario |
| | Tubo di aspirazione bloccato | Controllare e rimuovere il blocco |
| | Pompa di aspirazione non funzionante | Richiesta di assistenza |
| Perdita | Serbatoi posizionati in modo errato | Controllare e rimontare i serbatoi del fluido |
| | Lacerazione nel tubo di aspirazione | Sostituire il tubo di aspirazione o richiedere assistenza |
| La batteria non si carica | La batteria è esaurita | Sostituire la batteria |



9 Dismissione e smaltimento



ATTENZIONE

È responsabilità del proprietario di i-mop® Lite smaltire il prodotto in modo responsabile.

Alla fine del ciclo di vita, i-mop Lite contiene ancora risorse preziose e deve essere smaltito secondo le leggi e le normative locali in materia di riciclaggio delle apparecchiature elettriche.



Prima dello smaltimento:

1. Svuotare la macchina (vedere la sezione 6.3).
2. Rimuovere la batteria per smaltirla separatamente (vedere la sezione 6.3.4).

SUGGERIMENTO:

In alternativa, conservare la batteria per utilizzarla in un altro i-mop Lite.

3. Rimuovere tutti i componenti sfusi come spazzole, serbatoi e tergipavimento.
4. Smaltire tutti gli elementi in base alle leggi e alle normative locali.



10 Allegati

10.1 Certificato CE



EG/EC
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DECLARATION OF CONFORMITY

Wir:

We: Future Cleaning Technologies B.V., Hoppenkuil 27b, 5626 DD Eindhoven, Netherlands

Erklären in alleiniger Verantwortung, das das Produkt: Schreuersaugmaschine
Declare under our sole responsibility that the product: Scrubber-dryer

I-MOP

(Art der Maschine / Type of machine)

IMOP.XL & IMOP.XXL & IMOP.Lite
und folgende / and following

(Modell – Seriennummer, Baujahr / Model – serial number, year of production)

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen übereinstimmt,
to which this declaration relates is in conformity with the following standards,

**EN 60355-1:02 + A1:04 + A2:06 + A11:06 + A12:06 + A13:08 + A14:10; EN 60335-2-72:09;
EN62233:08; EN 50366:03 + A1:06; EN 55014-1:06 + A1:09 + A2:11;
EN55014-2:97 + A1:01 + A2:08; EN 61000-3-2:06 + A1:09 + A2:09; EN 61000-3-3:08;
EN61000-6-2:05; EN 60335-2-29; EN 61000-6-1; EN 60335-2-67**

(Titel und/oder Nummer sowie Aufgabedatum der Norm(en) oder der anderen normativen Dokument(e)
(Title and/or number and data of issue of the standard(s) or other normative document(s))

gemäss die Bestimmungen der Richtlinien:

follow the provision of directives: **2014/30/EU** **2006/42/EU** **2014/35/EU** **2011/65/EU**

Eindhoven, 30.07.2019

Frank van de Ven
Director

(Ort und Datum der Ausstellung)

(Name und Unterschrift oder gleichwertige
Kennzeichnung des Befugten)

(Place and Date of issue)

(name and signature or equivalent marking or
authorized person)